

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2018

Turkish / Turc / Turco
A: literature / littérature / literatura

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ces remarques pour la notation sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son propiedad del Bachillerato Internacional y **no deben** reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. Yeterli – İyi arası düzeyde yazılmış edebi analizde aranacak özellikler:
- Aday metindeki karakterleri ve olayları anlamıştır. Örneklerle metnin ne hakkında olduğunu ve karakterleri anlatabilir.
 - Yazıda birinci kişili anlatıcı kullanıldığını görmüş ve etkisinden bahsetmiştir.
 - Aday yazarın geçmişi anlatırken kullandığı dil öğelerini görmüştür. Örneğin: kısa cümleler; günlük yaşamda kullanılan deyimler; “pimapen” veya “resimlerin masının üstünde beklemesi” gibi imgeler.
 - Aday yazarın nasıl bir çocukluk çizdiğini ve kullandığı öğeleri görmüştür.

Çok iyi – Mükemmel arası düzeyde bir edebi analizde aranacak özellikler:

- Aday yazarın metinde iki defa kullandığı “dekor” kelimesinin metinde ne anlama geldiğini yorumlayabilmiştir.
- Aday yazarın anneyi okuruna çizebilmek için hangi anlatım özelliklerini kullandığını görmüştür. Örneğin: annenin kullandığı kelimeler (“kuzum” veya “laylon” gibi); diğer insanlarla ilişkileri (salıncaktaki çocuklarla, satıcılarla, arkadaşlarıyla, vbg).
- Aday metnin anlatıcısı, tonu ve okura olan etkisi hakkında yorum yapabilmiştir.

2. Yeterli – İyi arası düzeyde yazılmış edebi analizde aranacak özellikler:

- Aday şiirin konusunu anlamıştır.
- Aday şiirin kafiye düzenini ve etkisini görmüştür.
- Aday şiirin yarattığı imgeleri görmüştür.
- Aday göğe uzanan kamış, dünyanın büyük yalnızlığı, gibi simgelere yorum getirmiştir.

Çok iyi – Mükemmel arası düzeyde bir edebi analizde aranacak özellikler:

- Aday şiirin konusu ve yapısı arasındaki ilişkiye yorum getirmiştir.
- Aday şiirin hece vezninde olduğunu görmüş ve şiirin ahengini anlatabilmiştir.
- Aday, kar ile başlayıp yalnızlıkla biten bu şiirde şiirin aslında tabiatı kullanarak neler anlatmak istediğinden bahsetmiştir.